

Aos pais e responsáveis dos alunos da 6.a série  
primária e do ginásio da cidade de Higashiura

Conselho de Educação da Cidade de Higashiura  
(Higashiura-Chou Kyouiku Iinkai)

## RECRUTAMENTO DE MEMBROS PARA OS “CLUBES DE BAIRROS DE HIGASHIURA” (SOLICITAÇÕES)

HIGASHIURA CHIKI KURABU KAI IN BOSHUU NI TSUITE I R A I  
「ひがしうら地域クラブ」会員募集について（依頼）

Com a primavera se aproximando, aproveitamos a oportunidade para desejar a todos os pais e responsáveis, votos de muita saúde e felicidade.

Gostaríamos de expressar também, nossos agradecimentos pelo constante apoio e colaboração para com as atividades educacionais da cidade de Higashiura.

E, sobre o assunto mencionado no título acima, preparamos um guia de inscrição para as pessoas que desejarem tornar-se membros. Não deixem de se inscrever.

### Descrição

#### 1 Período de inscrição

A qualquer momento a partir de 22 de março de 2024 (sex)

※ No ano de 2024 (ano fiscal Reiwa 6), as atividades do clube terão início em 13 de abril (sáb).

※ As pessoas que desejarem participar desde o início das atividades, deverão baixar o aplicativo Sgrum até 10 de abril (qua) e realizar a inscrição (favor consultar a folha anexa sobre as instruções de uso).

※ A conclusão da inscrição poderá levar dias, portanto as pessoas que desejarem participar das atividades deverão se inscrever com antecedência.

#### 2 Modos de inscrição

• Para inscrições, vejam a próxima página: Recrutamento de membros para os “Clubes de Bairros

HIGASHIURA CHIKI KURABU KAI IN BOSHUU  
de Higashiura” 【「ひがしうら地域クラブ」会員募集！】

• Para dúvidas sobre as atividades, favor entrar em contato com o respectivo responsável:

(Clube de Esportes • Inscrições • Pagamentos)

Depto de Esportes (Supotsu-Ka)

Responsáveis: Nagai, Shigeno

TEL 0562-83-8333

(Clube de Atividades Culturais)

Depto de Aprendizagem ao Longo da Vida (Shougai Gakushuu-Ka)

Responsáveis: Seki, Kondou

TEL 0562-83-9567

# Recrutamento de membros para os "Clubes de Bairros de Higashiura"

Conselho de Educação da Cidade de Higashiura

## ◆ O que são os "Clubes de Bairros de Higashiura" ◆

Diferentemente do bukatsudou (atividades extracurriculares do chuugakkou), é um novo tipo de clube, administrado pelo Conselho de Educação (Kyouiku Iinkai), com o time de instrutores das atividades formado por pessoas do próprio bairro.

Devido às influências do declínio da taxa de natalidade, somente com as atividades do distrito escolar (bukatsudou) o ambiente em que os alunos podem explorar seus próprios interesses e possibilidades está diminuindo ano após ano. Lançamos este clube como uma oportunidade para assumirem novos desafios ou participarem de atividades que já estão habituados.

Os inscritos serão livres para participar de qualquer atividade, o que lhes permitirá familiarizarem-se com diversas atividades !

## 1 Informações detalhadas sobre os "Clubes de Bairros de Higashiura"

- Verifique e se inscreva de acordo com o explicativo em anexo "Clubes de Bairros de Higashiura" (Higashiura Chiiki Kurabu ni tsuite).

## 2 Público-alvo

- Alunos que frequentam as escolas de ensino ginásial da cidade de Higashiura
- Todos os outros alunos ginásiais que moram na cidade de Higashiura



## 3 Taxa de participação

- 1,000 ¥ por mês ※A taxa de participação será cobrada a partir do mês da inscrição.



## 4 Inscrições

- **A qualquer momento a partir de 22 de março de 2024 (sex)**

Inscreva-se baixando o aplicativo Sgrum (consulte o manual de instruções do Sgrum em anexo) [Inscreva-se usando o aplicativo] → [Receberá notificação de aprovação da secretaria (pelo aplicativo)]

Está apto a participar das atividades. [O método de pagamento da taxa de participação é posterior (Veja o ítem 5)]

※As atividades do clube no ano fiscal Reiwa 6 terão **início em 13 de abril (sáb).**

Pessoas que desejarem participar desde o início das atividades deverão se inscrever **até 10 de abril (qua).**

## 5 Pagamento da taxa de participação

**Pagamento com cartão de crédito** ou **pagamento em dinheiro** (Escolha na hora da inscrição)

◆ Há diferença nos processos para pagamento com cartão de crédito ou pagamento em dinheiro. ◆

«Exemplo» Inscrições de março à abril

① Pagamento com cartão de crédito ⇒ **25 de abril (qui) chegará o aviso de cobrança (através do aplicativo)** →

**Deverá registrar os dados do seu cartão de crédito [Conclusão]** → **O pagamento será realizado através de débito automático mensalmente**

② Pagamento em dinheiro ⇒ **Ao receber o aviso de cobrança, no início de abril**, deverá pagar 6,000 ¥ até ao final de abril, referentes ao 1.º período, no balcão do ginásio de esportes Medias Taikukan Higashiura.

[O pagamento do 2.º período (6,000 ¥) deverá ser realizado no mês de outubro]

→ O funcionamento do Medias Taikukan Higashiura é: **De segundas à domingos, das 8:30 às 20:30hs.**

※ Pessoas que se inscreverem no meio do período ⇒ Os prazos para pagamento variam de acordo com a data de inscrição, portanto poderá ser necessária uma consulta individual.

※ Famílias beneficiárias de ajudas escolares receberão desconto na taxa de participação (※ 500 ¥ por mês)

Deverá trazer o certificado de Beneficiário do subsídio de despesas escolares (Shuugaku Enjo-Hi Juukyusha Nintei-sho) ao balcão do ginásio de esportes Medias Taikukan Higashiura, até o dia 25 do mês que iniciará.

## 6 Outros

- Mesmo antes da inscrição, poderá verificar informações sobre as atividades, datas, horários, o que trazer, etc no home-page da cidade.

【HP da cidade : URL】 <https://www.town.aichi-higashiura.lg.jp/soshiki/sports/sports/boshu/13106.html>



Home-page da cidade

- Nos links abaixo poderá visualizar grupos de esportes além dos clube de bairros de Higashiura, informações sobre grupos culturais, etc. Confira, por favor.

● Informações esportivas oficiais da província de Aichi 【「aispo!Do!」】 →URL : <https://aispo-do.jp/>

※ 「Pesquisa sobre aulas/clubes」 → 「Escolha a área」 → 「Chita・Higashiura-Chou」 Conseguirá verificar sobre organizações registradas

● 【Manabi no Mori Higashiura】 →URL : <https://www.town.aichi-higashiura.lg.jp/soshiki/shogaigakushu/shogaigakushu/gyomu/1452567094886.html>